

Dépliant – L'assurance médicaments, c'est obligatoire ! Version en italien

L'assistenza-medicinali è obbligatoria !

Ogni persona stabilita nel Québec e ammissibile all'assistenza sanitaria, si tratti di un adulto o di un bambino, deve detenere sempre un'assicurazione che copre le spese dei medicinali, e ciò anche se non ne utilizza .

Soltanto le persone sottoposte a un periodo di carenza prima di essere ammessi all'assistenza sanitaria del Québec, non sono obbligati a detenere durante questo periodo un'assistenza per i medicinali.

Nel Québec, due tipi di regime offrono l'assistenza per le spese dei medicinali:

- **i regimi privati** (assicurazione collettiva, regime di vantaggi sociali);
- **il regime pubblico**, vale a dire quello della "*Régie de l'assurance maladie du Québec*".

Se siete ammissibili a un regime privato, dovete aderirvi. Altrimenti, dovete iscrivervi al regime pubblico telefonando alla "*Régie*".

**Per evitare brutte sorprese
verificate la vostra situazione su:**

www.ramq.gouv.qc.ca

Una persona che non rispetta l'obbligazione dell'assistenza-medicinali, dovrà pagare a "*Revenu Québec*" una somma equivalente alla quota assicurativa del *regime pubblico*, per tutti i mesi completi in cui non aveva alcuna copertura.

D'altra parte, una persona iscritta al regime pubblico, allorché era ammissibile a un regime privato, dovrà rimborsare alla "*Régie*" la somma pagata per le medicine durante il periodo di non-ammissibilità.

Da notare che vengono effettuate regolarmente delle verifiche da parte della "*Régie*", particolarmente con la collaborazione di *Revenu Québec*.

I regimi privati

Si può avere accesso a un **regime privato** in due modi:

- nel quadro del proprio lavoro o della propria professione (dal datore di lavoro, dal sindacato oppure dall'associazione o dall'ordine professionale);
- tramite il congiunto o i genitori.

Se siete ammissibile a un regime privato, avete l'obbligo di aderirvi e di assicurare il coniuge e i figli se non sono già coperti da un tale regime. Quando aderite a un regime privato, dovete annullare l'iscrizione al regime pubblico telefonando alla "Régie".

A proposito del coniuge e dei figli

Si considerano **coniugi** due persone (di sesso opposto o dello stesso sesso):

- sposate o unite con matrimonio civile;
- conviventi da 1 anno (ogni rottura che dura meno di 90 giorni non interrompe il periodo di 12 mesi);
- conviventi (poco importa la durata dell'unione) e che hanno un figlio insieme (biologico o adottivo).

Si considera "**figlio**" una persona :

- che abbia meno di 18 anni;
- di 18 a 25 anni (inclusivamente), che studia a tempo pieno, non sposata e domiciliata dai genitori.

Quando il figlio raggiunge i 18 anni , i genitori devono chiedere al loro assicuratore privato o alla "Régie" di prolungare il periodo di copertura se egli adempie le condizioni sopra indicate.

Il regime pubblico

Le seguenti persone sono ammesse a un regime pubblico:

- coloro che non sono ammissibili a un regime privato;
- i detentori di un libretto di reclami rilasciato dal Ministero del Lavoro e dalla Solidarietà Sociale;
- le persone di 65 anni e più. A 65 anni si può tuttavia continuare ad essere coperti da un regime privato. Se si sceglie di conservare una copertura privata **equivalente** a quella del regime pubblico bisogna annullare l'iscrizione al regime pubblico comunicando con la "Régie";
- i figli di persone coperte dal regime pubblico.

Come essere coperto?

Dovete comunicare con la "Régie" per iscrivervi a un regime pubblico.

Da notare che i detentori di un libretto di reclami e le persone di 65 anni e più sono automaticamente iscritti.

Documenti da presentare

In farmacia dovete presentare il tesserino di assistenza sanitaria [*Carte d'assurance maladie*] che non deve essere scaduto, e il libretto di reclami, eventualmente.

Regime pubblico di assistenza-medicinali.

Quello che pagate alla farmacia.

Quello che voi pagate per le medicine si chiama *contribuzione*. Si tratta della franchigia mensile e della coassistenza.

Che cos'è la franchigia?

È una somma fissa, che si paga ogni mese, quando si comprano le medicine.

Che cos'è la coassistenza?

La coassistenza è una percentuale del costo del farmaco da cui si sottrae la franchigia.

La contribuzione annuale massima

Qualunque sia il vostro regime di assistenza (privato o pubblico), esiste un ammontare massimo che potete pagare annualmente per avere diritto all'assistenza-medicinali. L'assicuratore dovrà badare che questa quota massima sia rispettata. Se cambiate di regime durante l'anno, chiedete lo stato delle vostre contribuzioni e trasmettetelo al nuovo assicuratore affinché possa tener conto delle somme già versate.

Il premio d'assicurazione del regime pubblico

Per essere coperti dal regime pubblico, come in tutti i tipi di assicurazione, c'è un premio d'assicurazione da pagare che voi compriate o no le medicine. Questo premio è percepito da *Revenu Québec*, e l'ammontare è determinato nella dichiarazione dei redditi; esso varia secondo il reddito e la situazione familiare.

Per conoscere l'ammontare del premio d'assicurazione, della contribuzione massima, della franchigia e la percentuale della coassistenza-medicinali, consultate il sito internet della "Régie".

PER PIÙ AMPIE INFORMAZIONI

Vi invitiamo a consultare il nostro sito internet: www.ramq.gouv.qc.ca

Potete anche ottenere informazioni per telefono:

A Québec
418 646-4636

A Montréal
514 864-3411

Fuori del Québec
1 800 561-9749

Tramite ATS (Apparecchio di Telecomunicazione per persone Sorde)
418 682-3939 (a Québec)
1 800 361-3939 (Fuori del Québec)

Per scriverci
Régie de l'assurance maladie du Québec

*Case postale 6600
Québec (Québec) G1K 7T3*

Orari di apertura

Lunedì, martedì, giovedì e venerdì: dalle 8:30 alle 16:30

Mercoledì: dalle 10:00 alle 16:30

Al di fuori degli orari di apertura, i numeri di telefono vi daranno accesso a un sistema automatico di informazioni.

L'informazione contenuta in questo documento non fa legge e non si applica a tutti i casi particolari.

La forma maschile è stata impiegata al solo scopo di facilitare la lettura.